

Comunicado di Prensa:

Entrega di Registro di Personal 2025 y Necesidad di Personal 2026

ORANJESTAD – E Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013, AB 2013 no. 14) ta vigente desde 1 di april 2013. A base di articulo 28 y articulo 30 di e Ordenansa Laboral 2013 tur empresa ta obliga di ta den posesion di un Lista di Trabou (Arbeidslijst) y un Registro di Personal (Personeelsregister). E implementacion di articulo 28 y articulo 30 di e Ordenansa Laboral 2013 ta regla den e Decreto Nacional Registranon di e Ordenansa Laboral 2013 (Landsbesluit Registers Arbeidsverordening 2013).

Durante e ultimo dos aña a introduci un procedura nobo pa cu entregamento di e documentonan aki na Directie Arbeid en Onderzoek (DAO). E procedura aki ta nifica cu bo empresa, via un portal segura, cu e datonan di entrada personal, lo tin acceso na e databank LABORA di DAO. Via e portal aki bo por mira na cualkier momento e datonan di bo empleadonan, haci cambio (mutacion) y tambe registra empleadonan nobo.

E databank LABORA ta contene varios dato di mercado laboral, entre otro: dato di empresa, dato di empleadonan, necesidad di personal y proyectonan relaciona, e lista di trabou, dato di trahadonan temporal via uitzendbureau, empleadonan cu a sali di servicio y informacion tocante trahadonan cu permiso di trabou. Tur cambio of dato nobo, manera entrada den servicio di un empleado nobo, ta wordo comunica exclusivamente via e portal LABORA. Pa cu esaki, acceso na e portal LABORA ta necesario.

Cuminsando na januari 2026, DAO lo acepta e Registro di Personal 2025 y e Necesidad di Personal 2026 solamente via e portal LABORA. Bo empresa por scoge pa entrega e datonan door di yena y somete e formulario digital via e portal, of door di subi (upload) un archivo Excel. Akibou ta sigui informacion specifico tocante e entrega di e datonan.

Acceso na portal di e databank LABORA

Si bo empresa ainda no tin acceso na e portal di e databank, bo por pidi acceso na DAO via e siguiente di e-mailnan:

aanvraagpr@gmail.com, simon.brete@aruba.gov.aw of louisetty.croes@aruba.gov.aw.

Tambe bo por descarga e formularionan y instruccionnan necesario pa e peticion via nos website (www.daoaruba.com). Pa informacion adicional of ayudo, bo por tuma contacto tambe via e e-mailnan menciona. DAO ta stimula tur empresa pa conecta lo mas pronto posibel na e databank LABORA.

Entrega di dato di empleadonan pa prome biaha y cambio di dato di empleadonan (Registro di Personal)

Dato nobo of cambio por wordo haci via e portal na tres manera:

1. Via e formularionan standard cu ta disponibel den e menu di e portal; of
2. Door di subi un archivo (bestand) Excel pa prome biaha
3. Door di subi un archivo (bestand) Excel pa haci cambio (mutacion) den dato di empleadonan.

Ad 1) E formularionan standard ta mas apropiá pa haci cambionan chikito den dato di empleadonan, manera number di funcion, salario, dianan di trabou of oranan di trabou y pa situacion nan cu tin menos cu dies (10) empleado. Pa cada empleado mester yena un formulario separa.

Ad 2) Ora bo ta manda e dato di empleadonan pa prome biaha na DAO, mester uza e archivo Excel (**Migratie – Eerste upload werknemersgegevens**).

Ad 3) Si tin varios cambio, bo por uza e archivo Excel (**Wijzigingen werknemersgegevens**).

Mester prepara tur dos archivo Excel segun e formato prescribi, cu ta disponibel riba nos website. E archivo Excel yena completamente por wordo somete directamente via e portal. Mas instruccion tambe ta disponibel riba e website di DAO. Pa ayudo tecnico, bo por tuma contacto via e e-mailnan menciona anteriormente.

Dato nobo y cambio por tuma luga na cualkier momento durante e aña, pero mester wordo somete no mas tarda cu dies (10) dia di trabou despues di e cambio. DAO ta procesa e cambio y dato nobo ricibi dentro di cinco (5) dia di trabou.

Entrega di Necesidad di Personal via e portal LABORA pa aña 2026

E necesidad di Personal 2026 tambe ta wordo somete via e portal LABORA. Pa cu esaki uza e formularionan destina pa e proposito. Durante henter e aña bo por indica via e portal un necesidad nobo of haci cambio riba e necesidadnan ya indica. Esaki ta posibel na cualkier momento durante e aña.

Empresanan cu ya tin acceso na LABORA por somete nan datonan via un di e maneranan menciona. Empresanan cu ainda no tin acceso na e databank mester pidi prome e informacion pa haya acceso necesario manera describi ariba.

Empresanan cu ta haci uzo di un intermediario, manera un oficina di administracion, mester tene na cuenta cu e obligacion legal pa somete e Registro di Personal ta riba e dunado di trabou y no riba e intermediario.

Empresanan ta wordo pidi pa, den e periodo di 2 februari 2026 te cu 31 di maart 2026, somete via e portal e dato di bo empleadonan y e necesidad di personal, of pa sigura cu e datonan den LABORA ta actualisa. Despues di e periodo aki, lo tuma luga controlnan pa incumplimento.

Empresanan cu no ta cumpli cu e periodo di entrega stipula y tambe empresanan cu den e añanan anterior no a somete un Registro di Personal, ta actuando contra articulo 30 di e Arbeidsverordening 2013. Den caso di incumplimento, lo por impone un sancion administrativo te cu un maximo Afl. 5.000,-. Bou di incumplimento di articulo 30 ta cay tambe yena incorrecto of incompleto di e Registro di Personal.

Pa preguntanan tocante e Registro di Personal of temanan relaciona cu esaki, por tuma contacto cu sra Louissety Croes via telefon 523 7722 of via e-mail louisetty.croes@aruba.gov.aw of cu sr Simon (Oscar) Brete via telefon 523 7718 of via e-mail simon.brete@aruba.gov.aw of por tuma contacto cu un empleado di Bureau Arbeidsmarktonderzoek via telefon 523 7720.